

**OGGETTO: PROGETTO DI SOSTEGNO ALL'APPRENDIMENTO SCOLASTICO TRAMITE
ATTIVITA' DI ALFABETIZZAZIONE SUL TERRITORIO DI SPILAMBERTO A.S.
2009/10. PROVVEDIMENTI E IMPEGNO DI SPESA**

LA DIRIGENTE DELLA STRUTTURA WELFARE LOCALE

- Visto il Testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell'immigrazione, D. lgs. 286/1998, che promuove l'integrazione dei cittadini stranieri immigrati nei vari ambiti di vita (scuola, sanità, lavoro, alloggio, tutela dell'identità culturale religiosa e linguistica, etc.);
- Richiamate le Leggi Regionali n. 2/2003 e n. 5/2004 dettanti norme per l'integrazione sociale dei cittadini stranieri immigrati e indicanti tra i compiti istituzionali attribuiti agli EE.LL. (in forma singola o associata, comunità montane ed Unioni di Comuni) l'attuazione di progetti di integrazione sociale;
- Precisato che uno degli ambiti di intervento indicati dalla suddetta normativa è quello relativo all'accesso ai servizi educativi per l'infanzia, al diritto allo studio, all'istruzione e alla formazione professionale;
- Visto l'Art. 23 della legge Regionale 12/2003 "Norme per l'uguaglianza delle opportunità di accesso al sapere per ognuno e per tutto l'arco della vita" che, al fine di "sostenere le persone e le famiglie nei loro compiti educativi e di cura", in particolare di ragazzi in difficoltà, in condizioni di disagio sociale, disabili o stranieri immigrati, sollecita l'integrazione tra le politiche educative, scolastiche, formative e le politiche sociali e sanitarie;
- Considerato che, da un confronto ormai pluriennale con le Dirigenze scolastiche, risulta evidente che nelle scuole secondarie di 1° grado (medie inferiori) per facilitare l'inserimento scolastico e per garantire il diritto all'istruzione, occorrono principalmente interventi di alfabetizzazione rivolta a studenti stranieri che fanno il loro primo ingresso nel mondo scolastico italiano nella fascia d'età tra gli 11 e 14 anni;
- Considerato che per la realizzazione di tali interventi si rende necessario reperire una idonea figura professionale e valutata attentamente l'indisponibilità di tale figura all'interno dell'organico già alle dipendenze dell'ente;
- Ricordato che già lo scorso anno il progetto di alfabetizzazione per studenti stranieri presso la scuola medie di spilamberto era stato affidato alla Dott.ssa Dauki che aveva riportato ottimi risultati;
- Preso atto del curriculum della Dott.ssa Dauki già agli atti dell'Unione che riporta sia competenze linguistiche di elevato livello che esperienze qualificate nell'insegnamento della lingua italiana a stranieri oltre ad esperienze di mediazione culturale e formazione in tematiche inerenti l'educazione interculturale
- Considerato tale curriculum particolarmente interessante per gli interventi da realizzare;

- Ritenuto, inoltre, importate assicurare continuità di intervento sul territorio di Spilamberto, considerata anche la richiesta da parte dell'Istituto Comprensivo di mantenere, se possibile, la stessa figura dell'anno precedente;
- Considerato che per la realizzazione del progetto si rende necessario conferire un incarico di natura professionale o coordinata continuativa con decorrenza dal 27 Ottobre 2009 a tutto il 31 Maggio 2010 per un importo complessivo previsto di € **4.400,00**;
- Sentita la Dott.ssa Dauki che si è resa disponibile ad assumere l'incarico
- Vista l'integrazione del regolamento sull'ordinamento degli uffici e dei servizi relativa alla "Disciplina per il conferimento di incarichi esterni di lavoro autonomo, in attuazione dell'art. 3, commi 54 e ss. della legge 24 Dicembre 2007, n. 244" approvata con deliberazione della Giunta dell'Unione n. 10 del 9.02.2009 e che prevede all'art. 7 comma 1, lett. a) la possibilità di procedere al conferimento di incarichi in via diretta per importi inferiori ad € 5.000,00;
- Visto il disciplinare di incarico che, allegato al presente atto, ne costituisce parte integrante e sostanziale;
- Considerato che l'incarico in oggetto comporta per l'ente una spesa complessiva di € **5.560,00** comprensive di oneri contributivi previdenziali a carico dell'ente e di quota IRAP;
- Visto l'Art.4 del D.Lgs.165/01;
- Visto il vigente regolamento di contabilità;
- Visto il Testo Unico delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali D. 267/2000;
- Vista la legge 127 del 15.05.1997;
- Richiamata la deliberazione n. 30 del 08/04/2009, dichiarata immediatamente eseguibile, con la quale la Giunta dell'Unione ha affidato ai vari Responsabili di Struttura le risorse e gli interventi così come risultante dal Bilancio di Previsione 2009 approvato con delibera consiliare n. 10 del 11/02/2009;
- Considerato che il presente provvedimento contiene ogni elemento essenziale del procedimento richiesto dalle vigenti disposizioni in materia;
- Dato atto che l'adozione del presente provvedimento assorbe il parere di regolarità tecnica di propria competenza;

DETERMINA

1. Di procedere, per le motivazioni esposte in premessa e che qui si intendono interamente riportate, all'assegnazione di un incarico di collaborazione coordinata continuativa alla Dott.ssa Dauki Leyla;
2. Di approvare il disciplinare d'incarico che, allegato al presente atto ne costituisce parte integrante e sostanziale;
3. Di prevedere per la realizzazione del progetto una spesa complessiva per tutto l'anno scolastico 2009/10 pari ad € **5.560,00** comprensive di oneri contributivi previdenziali a carico dell'ente e di quota IRAP;
4. Di impegnare, pertanto, la somma suindicata, imputando la stessa come segue:

CAPITOL O	DESCRIZIONE	BILANCIO 2009	BILANCIO 2010
4912/1	Compenso a Co.Co.Co. servizio inserimento scolastico alunni stranieri	€ 1.600,00	€ 2.800,00
4912/10	Contributi previdenziali sui compensi co.co.co servizio inserimento scolastico alunni stranieri	€ 285,12	€ 500,88
4971/135	IRAP su servizio alfabetizzazione accesso scolastico	€ 136,00	€ 238,00

5. Di procedere senza ulteriore atto, alle liquidazioni delle spese sulla scorta dei documenti e dei titoli trasmessi dal creditore e dentro le scadenze stabilite, previo riscontro di regolarità da parte del Dirigente del servizio ai sensi dell'Art 49 del Regolamento di contabilità.

La Dirigente della Struttura Welfare Locale
Dott.ssa Romana Rapini

L'istruttoria del seguente provvedimento – art. 4 L. 241/90 – è stata eseguita dal dipendente

MICHELANGELA STAMPINI Firma _____

UNIONE DI COMUNI TERRE DI CASTELLI

CONTRATTO DI COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA PER INTERVENTI DI SOSTEGNO ALL'APPRENDIMENTO SCOLASTICO RIVOLTO A STUDENTI STRANIERI NEL TERRITORIO DI SPILAMBERTO

L'anno duemilanove, il giorno _____ del mese _____ nella sede della Struttura Welfare Locale dell'Unione, con la presente scrittura privata da valersi per ogni conseguente effetto di ragione e di legge,

tra

- l'**Unione Terre di Castelli**, con sede in Vignola (MO), Via Bellucci n. 1 C.F. e P.I. 02754930366, rappresentata dalla Dirigente della Struttura Welfare Locale, Dott.ssa Romana Rapini, nata a Pavullo il 9.02.1955, domiciliata per il presente atto presso l'Unione di Comuni Terre di Castelli, la quale interviene in nome e per conto dell'Unione stessa in esecuzione del Decreto del Presidente dell'Unione in data 1/10/2009 reg. n. 14;

e

- la **Dott.ssa Leyla Dauki**, nata a Bologna, il 29/01/1971, residente a Monte San Pietro, Via Caduti di Via Fani 1/1, Codice Fiscale DKALYL71A69A9440

Premesso

che con Determinazione n. 207 del 21/10/2009 è stato affidato l'incarico di collaborazione coordinata continuativa oggetto del presente contratto per il periodo 26 Ottobre 2009 - 31 Maggio 2010

si conviene e si stipula quanto segue

ART. 1 L'Unione "Terre di Castelli" conferisce alla Dott.ssa LEYLA DAUKI, che accetta, un incarico di collaborazione coordinata e continuativa per l'effettuazione di interventi di integrazione ed alfabetizzazione per studenti stranieri nella scuola secondaria di 1° grado situata nel territorio di Spilamberto.

Per interventi di alfabetizzazione si intende l'insegnamento della lingua italiana nei suoi principali rudimenti scritti ed orali al fine di mettere in condizioni gli alunni stranieri di acquisire gli strumenti basilari per inserirsi nel contesto della classe sia a livello più

specificatamente scolastico sia al livello più genericamente sociale e culturale oltre ad eventuali attività di mediazione linguistica e culturale nei rapporti tra gli studenti ed il personale scolastico. Gli interventi dovranno pertanto adattarsi all'età, alla cultura ed alle necessità linguistiche degli alunni stranieri mediando tra l'obiettivo dell'apprendimento della lingua italiana ed il rispetto dell'identità linguistico-culturale-religiosa del Paese di provenienza.

L'incarico si intende conferito nel rispetto di quanto previsto dagli artt. 2222 2 seg. del Codice Civile, nonché dell'art.13 della L. 18/03/1992, n 498, così come sostituito dall'art. 6/bis della L 9/93, concernente le prestazioni d'opera per conto di enti pubblici oltre che in applicazione della L. 244 del 24.12.2007 e ss. così come disciplinata dall'integrazione del Regolamento sull'ordinamento degli Uffici e dei Servizi "Disciplina per il conferimento di incarichi esterni di lavoro autonomo" approvata con deliberazione della Giunta dell'Unione n. 14 del 26.03.2008

ART. 2 Gli interventi affidati alla Dott.ssa Leyla Dauki si svolgeranno in completa autonomia sulla base di direttive generali di massima, senza vincolo di subordinazione o di dipendenza gerarchica. La professionista è tenuta a svolgere la propria attività, pur senza vincoli d'orario, secondo le necessità connesse all'espletamento dell'incarico raccordandosi in generale con la referente dell'Unione Terre di Castelli, coordinatrice del progetto, e con i soggetti coinvolti e precisamente: con le insegnanti di classe degli alunni per il progetto di alfabetizzazione e il dirigente scolastico. Parimenti la collaboratrice è tenuta a garantire la propria disponibilità, qualora richiesta, a partecipare a consigli di classe, incontri di programmazione tra docenti ed incontri e colloqui con famigliari al fine di favorire quanto più possibile la buona riuscita degli interventi.

ART. 3 L'incarico alla Dott.ssa Dauki oggetto del presente contratto, decorre dal 26 Ottobre 2009 al 31 Maggio 2010.

Le parti convengono la possibilità per ciascuna di loro di recedere dal contratto mediante comunicazione scritta inviata a mezzo raccomandata. Il recesso avrà efficacia decorsi dieci giorni dal ricevimento.

La sede abituale dell'attività lavorativa dell'incaricato è posta presso la sede scolastica della scuola media inferiore di Spilamberto.

ART. 4 L'Unione Terre di Castelli provvederà ad erogare il corrispettivo alla dott.ssa Ferrari pattuito in € 4.400,00 (quattromilaquattrocento/00) al lordo delle ritenute fiscali e previdenziali che potrà essere liquidato in quattro soluzioni previa richiesta di pagamento e previa verifica dei risultati raggiunti con le seguenti scadenze: 30 novembre 2009, 31 gennaio 2010, 31 marzo 2010 e 31 maggio 2010.

All'atto della corresponsione del compenso, l'Ente opererà le ritenute fiscali sul compenso medesimo ai sensi dell'Art. 24 del DPR 600/73. Con il suindicato corrispettivo l'incaricato si intende compensato di qualsiasi suo avere e pretendere dall'Unione Terre di Castelli.

ART. 5 L'Unione si riserva di procedere in qualsivoglia momento, alla verifica e al controllo del corretto svolgimento del servizio. Ogni inadempimento totale o parziale delle clausole del presente contratto comporta la risoluzione dello stesso senza ulteriori formalità e con semplice comunicazione (Art. 1456 del Codice Civile). Per quanto non espressamente previsto dal presente contratto si richiamano le disposizioni in materia del Codice Civile.

ART. 6 Le spese relative alla presente scrittura, ossia bollo, eventuale registrazione nonché altre spese inerenti presenti e future, sono tutte a carico della collaboratrice che se le assume. Il presente contratto è soggetto a registrazione solo in caso di uso.

ART. 7 Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs 196/2003, l'Unione Terre di Castelli si obbliga a:

- trattare i dati ai soli fini dell'espletamento dell'incarico ricevuto con la sottoscrizione del presente contratto;
- adempiere agli obblighi previsti dal codice per la protezione dei dati;
- rispettare le istruzioni specifiche eventualmente ricevute per il trattamento dei dati personali o a integrazione delle procedure eventualmente già in essere;

ART. 8 Per tutte le controversie che dovessero insorgere relativamente all'interpretazione e/o all'esecuzione del contratto è competente il Foro di Modena

Letto, approvato e sottoscritto.

La Dirigente della Struttura Welfare Locale

Dott.ssa Romana Rapini

La Collaboratrice

La collaboratrice, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 II comma, del c.c., dichiara di conoscere ed accetta pienamente le condizioni di cui all'art. 5 (risoluzione espressa) e all'art. 7 (Foro competente) del presente contratto.

La collaboratrice _____